

The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 21 August 2016

Season of Pentecost

www.olol.org.au

THE GOSPEL

One of the Pharisees asked Jesus to eat with him, and he went into the Pharisee's house and took his place at the table. And a woman in the city, who was a sinner, having learned that he was eating in the Pharisee's house, brought an alabaster jar of ointment. She stood behind him at his feet, weeping, and began to bathe his feet with her tears and to dry them with her hair. Then she continued kissing his feet and anointing them with the ointment. Now when the Pharisee who had invited him saw it, he said to himself, "If this man were a prophet, he would have known who and what kind of woman this is who is touching him — that she is a sinner."

Jesus spoke up and said to him, "Simon, I have something to say to you." "Teacher," he replied, "Speak." "A certain creditor had two debtors; one owed five hundred denarii, and the other fifty. When they could not pay, he cancelled the debts for both of them. Now which of them will love him more?" Simon answered, "I suppose the one for whom he cancelled the greater debt." And Jesus said to him, "You have judged rightly."

Then turning toward the woman, he said to Simon, "Do you see this woman? I entered your house; you gave me no water for my feet, but she has bathed my feet with her tears and dried them with her hair. You gave me no kiss, but from the time I came in she has not stopped kissing my feet. You did not anoint my head with oil, but she has anointed my feet with ointment. Therefore, I tell you, her sins, which were many, have been forgiven; hence she has shown great love. But the one to whom little is forgiven, loves little." Then he said to her, "Your sins are forgiven." But those who were at the table with him began to say among themselves, "Who is this who even forgives sins?" And he said to the woman, "Your faith has saved you; go in peace."

Lk 7: 36-50

FIFTEENTH SUNDAY OF PENTECOST



Next Sunday's Readings

Sixteenth Sunday
of Pentecost

Rom 8: 18-27
Lk 18: 9-14

To fall in
love with
God is the
greatest
romance;
to seek him
the greatest
adventure;
to find him,
the greatest
human
achievement

St. Augustine of Hippo

THE EPISTLE

Brothers and sisters, Paul, Silvanus, and Timothy, To the church of the Thessalonians in God the Father and the Lord Jesus Christ: Grace to you and peace. We always give thanks to God for all of you and mention you in our prayers, constantly remembering before our God and Father your work of faith and labour of love and steadfastness of hope in our Lord Jesus Christ. For we know, brothers and sisters beloved by God, that he has chosen you, because our message of the gospel came to you not in word only, but also in power and in the Holy Spirit and with full conviction; just as you know what kind of persons we proved to be among you for your sake.

And you became imitators of us and of the Lord, for in spite of persecution you received the word with joy inspired by the Holy Spirit, so that you became an example to all the believers in Macedonia and in Achaia. For the word of the Lord has sounded forth from you not only in Macedonia and Achaia, but in every place your faith in God has become known, so that we have no need to speak about it. For the people of those regions report about us what kind of welcome we had among you, and how you turned to God from idols, to serve a living and true God, and to wait for his Son from heaven, whom he raised from the dead — Jesus, who rescues us from the wrath that is coming.

1Thess 1: 1-10

PRAYER OF THE WEEK

Lord Jesus,
We hear your words and celebrate you
as the **bread of life**.
Thank you for **giving your life** to feed the
hungry, to release those who are
imprisoned and to love the unloved.
May we know your sustaining care and
share your goodness with all those we
meet. We **pray** for those in our
communities and in our world who will
spend today in hunger.
Amen!

SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

LOLOL Co -Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)
Mass Centre - St Patrick's, Guildford 6pm (Ar/Eng)

WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm

Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm **24 Hour Adoration:** Every first Friday of the month from 9:30am - Saturday 7:30am

Parish Contacts : Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: info@olol.org.au). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248

A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Raphael Abboud 0401 627 777. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Youhanna Khalife 0403 715 105.
Fr Antoun Bou Antoun 9689 2899. Fr Paul Joubeir 0414 900 016. Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Subdeacon Danny Nough 0477 008 787.

Light from the word EXTRAVAGANT LOVE

This Sunday's Gospel passage of the woman who gate crashes a party is wonderful! Despite centuries of labelling this woman as sinful, we can see here a woman of extraordinary faith.

So Jesus comes to Simon the Pharisee's home for a meal and we can imagine there were many guests at table. Then a woman comes uninvited and approaching Jesus, 'She stood behind him at his feet, weeping, and began to bathe his feet with her tears and to dry them with her hair. Then she continued kissing his feet and anointing them with the ointment' (Lk 7:38). Who would dare to do something like that! It is probably for us, a very humiliating act, embarrassing and open to criticism. This is a woman in all her vulnerability, ready to do anything for Jesus. This is not a sinful woman, but a woman in great need of love and with the ability to show great love.

Now interestingly Jesus tells a story of two debtors to point out that the one whose greater debts were cancelled would show greater love. If we apply this to the woman at the Pharisee's house, we would say she had the greater debt and so has shown greater love. However had her sins been forgiven when she comes to wash Jesus' feet? We presume no because only after she had washed Jesus' feet with her tears, does he say, 'Your sins are forgiven' (Lk 7:48). So if this is the amount of great love poured out before forgiveness, how much more would she show extravagant love after her sins are forgiven, her debts wiped clean?

On the other hand there were those at the table who grumbled about Jesus as if they had no debts that needed cancelling, no sins to be forgiven. Despite Jesus' readiness to forgive sins and cancel debts, these guests don't want it. Therefore we well may challenge the assumption – is it the woman who is sinful? Is it not Simon the Pharisee and his guests, who fail to love Jesus like this woman did, who fail to recognise his power to forgive, and who fail to appreciate that their debts are wiped clean? Amen

Sr Margaret Ghosn MSHF

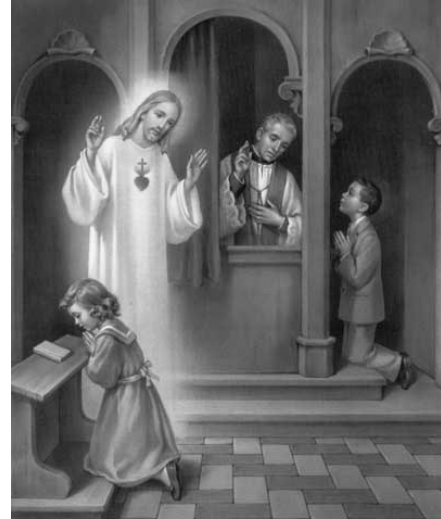
The Catechism

HOW OFTEN MUST WE GO TO CONFESSION?

What is meant by the commandment to confess our sins at least once a year?

By the commandment to confess our sins at least once a year is meant that we are strictly obliged to make a good confession within the year, if we have a mortal sin to confess.

Confess, therefore, your sins to one another. (James 5:16)



Why should we go to confession frequently?

We should go to confession frequently because frequent confession greatly helps us to overcome temptation, to keep in the state of grace, and to grow in virtue.

The Servant's Word THANK YOU



It is with a joy filled heart that I welcome you to the 15th Sunday of Pentecost after having celebrated the feast of the Assumption of our blessed Mother, Our Lady of Lebanon, who is truly an icon of the Father's Mercy. Mary teaches us how to be merciful to one another. This stems from her own faith and trust in God the Father, who chose her from among all to carry in her womb Mercy itself.

In this parish, Mary also carries us, her children, in her womb. She caresses us, embraces us, guides us and prays with us and for us. When we are down, she holds us in her arms and sings us a lullaby of love so that we can rest and find peace in her lap. We draw beauty from her beauty, strength from her

strength, patience from her patience and love from her love. She unites us under her mantle so that we can work together for the Glory of God and the good of his people.

My beloved family and friends, we have been preparing for the Feast of the Assumption since April. Over these past few months I have watched how you have all worked together in the spirit that is only befitting of servants who are honouring their eternal Queen. In a spirit that truly activates the love and mercy of the Father as exemplified by Mary. I saw the passion and zeal in your service. I felt the great pride that you have in working together for your parish. I heard the respect in which you dealt with each other. You all, so generously give of your time, talents and finances. You spare no expense in honouring your Mother. Because not only does she deserve it, but because simply *ibyilbaqla*.....

To our Gold Sponsors, Rockform, Dyldam and Bank of Sydney..... Thank you.

To our Silver Sponsors, Navara Venues, Western Union and Dial before you dig....Thank you.

To our Bronze Sponsors, North Rock Auto Care, Nutriscript and Montessori Academy....Thank you.

To all those who have helped preparing for the Feast of the Assumption in whichever way....Thank you.

To our 22 committees who work tirelessly in this parish not only during feast week but during every week of the year....Thank you.

To the staff of Our Lady of Lebanon Co-Cathedral who work behind the scenes....Thank you.

To my brother priests who serve this parish with all their heart....Thank you.

To our beloved Bishop who has put his unwavering trust and confidence in us, his children.....We thank you with all our heart.

Thank you to every one of you for all that you do. You are the pride of your Mother, you are the pride of your Church. In this Jubilee Year of Mercy, Pope Francis asks us to "Be Merciful, like the Father" and I say to you, be icons of the Father's Mercy, just like your Mother.

Fr Tony Sarkis

Article of the Week

SEIZING THE OPPORTUNITY TO SPEND TIME WITH JESUS



***Come to me, all you who are weary and burdened,
and I will give you rest. – Mathew 11: 28-30***

If anyone ever asked me what is the best thing about being Catholic? My answer would be is that I have the ability to have a relationship with my Lord and Savior Jesus Christ. All relationships take time. It is unlike other relationships, yes, but having a connection with Jesus still follows the same rules as it does with any other normal relationship. One way of gaining this relationship is by making time for Jesus Christ.

Having the time to spend it with a loved one gives us the opportunity to truly know who that person is. This is no different when it comes to God. When we have the chance to spend time with God, we naturally feel drawn to Him. This as well as getting to know Him in a different

setting besides what we hear about Him from outside the Church.

An amazing aspect of Jesus Christ is the fact that HE desires to have "alone time" with us. What do I mean by alone time? Visiting him in Church or Chapels, attending Adoration, spending time alone in your room speaking to Him through prayer and even writing a letter to Him in your journal. We must remember that our lives will always be busy, no matter where you are at that particular moment. Having a family, going to work, school and university are great ways of building up a life, but none of that matter if you don't allow time for God. God knows us more than we know each other, such as the number of our hairs on our head (Luke: 12:7). He invites us to come to know Him (Isaiah 1:18) and to seek him (Psalm 63:1).

Perhaps one of the best reasons for us to seize the opportunity to spend time with Jesus is for us to come to know ourselves. We need to remember that without time alone with God, we will find out that our needs will never be met and we will never truly know what abundant life Jesus has in store for us.

The best advice I can give is: each moment is another opportunity to spend with God, step away from what is distracting you and Invite Jesus into your lives and let Him do new things for you.

Brinda Njeim

Fersen Corner FERSEN MASS



Fersen is comprised of many aspects, which are the educational lessons on Maronite Faith, Mary Home Visits, The Fersen Mass and the exciting excursions.

The Fersen Mass, is held every second

Sunday of the Month. It is one way that the Fersen leaders, the chaplain and the families can stand together in faith and share in the Eucharist.

In wearing our Fersen foulards during the Mass, we represent our unity as a community. The foulards are symbolic of our consecration to being the Knights of Mary. This is celebrated in our annual Consecration Mass at the end of the year.

In sharing in the Mass together we strengthen our rapport with the children we teach. It gives us the Fersen, a sense of unity as the Knights of Mary and solidifies the essence of what we are teaching the children.

In the Month of August, in the week celebrating the Assumption of Mother Mary, Fersen were privileged to organise the Fersen Mass and assist in the Family Fun Day.

The Fersen Mass is organised by the Fersen Committee and each month two grades are selected to assist in the Mass whether through Offertory, Readings or Altar service.

God Bless you

Lamia El-Bacha

Youth Corner



***"My soul magnifies the Lord,
and rejoices in God my
saviour" – Luke 1:46***

Happy Feast Day of the Assumption to all our parishioners on behalf of the Maronite Youth Committee.

What a blessing to be a witness to all who attended, supported and donated their time and effort to make Feast Week a success. We began this festive week with a candle lit procession and concluded with the solemn liturgy celebrated by His Excellency Bishop Antoine Charbel Tarabay on Monday evening.

During his homily, our Bishop expressed his concern for our youth who are drawn to worldly matters searching for God in the wrong places. Through the intercession of our Mother Mary, God allows us to experience His mercy, love and hope. Hence his Excellency emphasised the importance of the Virgin Mary in our Maronite Catholic faith. Through this realisation we pray as a community for our youth to return to the church to seek our Mother, as we continue to magnify her soul.

Once more, we would like to take this opportunity to recognise the efforts of our dedicated youth executives and members who volunteered their time and resources throughout this festive week, putting in countless hours serving our parish.

Our MYO mission is to help our youth to find our Mother Mary and continue rejoicing with her now and always. We look forward to growing our youth family.

Moussa Hawa



PARISH CAMERA



Annual Parish BBQ



Fersen/Family Day



Feast Mass & H'rissi



COMMUNITY BUSINESS NETWORK PAGE

Protect your loved ones.
Make sure your assets end
up in the right hands
Prepare a will today



Raymond Mawad 02 9687 7000
4 Albion Street, Harris Park, NSW 2150
www.rmlegal.com.au



Stop Paying Too Much!!
**CHEMIST
WAREHOUSE**
**DISCOUNT
CHEMIST**



Slight Centre Skin Clinic
**FREE CONSULT &
INTRODUCTORY SKIN TREATMENT**
Specialising In:
Acne. Pigmentation. Redness.
Anti-ageing. Slimming. Detox.
BOOKINGS ESSENTIAL
8/83 George Street
Parramatta, 2150
02-9199-9686
Slightcentre.com
Amanda Dib



DR DOMIT AZAR
Specialist Eye Surgeon

Cataract surgery, Diabetic Eye Disease
Glaucoma, Macular Degeneration,
Eyelid Surgery

Australian-trained | Arabic-speaking

أخصائي جراحة عيون، نتكلم العربية

Phone (02) 9718 3449



PARISH NOTICE BOARD

FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

Sunday 21 August: 15th Sunday of Pentecost

9:30am 40 Day Moussa Youssef Nader from Soudan
11:00am 1 Year Hamid George Masri from Zgharta
2:00pm Maronite College of the Holy Family – First Holy Communion (Group 2)
5:00pm 40 Day Mariam Daoud Lattouf Widow of the late Kamille Roumanos Lattouf from Karm Saddeh
7:00pm 40 Day Hawa Hanna Gettany from Zgharta widow of the late Mehrez Michael Kostantine from Kfarsghab

St Patrick's Guildford

6:00pm Janette Gerges Assaf widow of the late Boutros Maged from Mazraat El Toufah (died in Lebanon)

Saturday 27 August:

6:00pm Living and Departed of Kfarsghab for the Feast of St Awtel offered by Kfarsghab Association

Sunday 28 August: 16th Sunday of Pentecost

9:30am 40 Day Violette Nakhoul Noujeim from Rachine
11:00am 40 Day Chmoune Roumanos Nouh Sakr widow of the late Jalil Tansa Eid from Hadchit
5:00pm 40 Day Chahid Sattout from Zgharta

St Patrick's Guildford

6:00pm One Year Habka Sfeir widow of the late Antoine Salameh from Hadath El Jebbeh

قَدَّاسَاتِ الأسبوع

الأحد ٢١ آب: الأحد الخامس عشر من زمن العنصرة

٩:٣٠ أربعون المرحوم موسى يوسف نادر من السودان
١١:٠٠ السنة للمرحوم حميد جورج المصري من زغرتا
٢:٠٠ قداس القرينة الأولى لتلاميذ المدرسة المارونية العائلة المقدسة هاريس بارك (الفوج الثاني)
٥:٠٠ أربعون المرحومة مريم داوود لطوف أرملة المرحوم كميل رومانوس لطوف من كرم سده
٧:٠٠ أربعون المرحومة حوا حنا الجعيتاني من زغرتا أرملة المرحوم محرز مايكل قسطنطين من كفرصغاب

سان باتريك Guildford

٦:٠٠ المرحومة جانيت جرجس عساف أرملة المرحوم بطرس ماجد من مزرعة التفاح (متوفاة في لبنان)

السبت ٢٧ آب:

٦:٠٠ قداس على نية أحياء وأموات بلدة كفرصغاب بمناسبة عيد مار أوتل تقدمة الجمعية

الأحد ٢٨ آب: الأحد السادس عشر من زمن العنصرة:

٩:٣٠ أربعون المرحومة فيوليت نخول نجيم من رشعين
١١:٠٠ أربعون المرحومة شمونة رومانوس نوح صقر أرملة المرحوم جليل طنسا عيد من حدشيت
٥:٠٠ أربعون المرحوم شهيد ستوت من زغرتا

سان باتريك Guildford

٦:٠٠ السنة للمرحومة حقبا صفير أرملة المرحوم أنطوان سلامة من حدث الجبة

FROM THE COMMUNITY YOUTH & PASTORAL CENTRE



Way of Mercy: Visitation of the Relic of St Mary MacKillop and Letter of Blessed Mother Teresa

On **Wednesday 24th August 2016**, Maronite College of the Holy Family, Parramatta will host the relics of St Mary MacKillop and an original letter of Blessed Mother Teresa **from 12pm – 3pm**. Students of the College will firstly participate in a session with the relics. This will be followed by a **procession of the relics commencing at 2pm to Our Lady of Lebanon Co-Cathedral** for an hour of prayer where the wider community are invited to attend. For further enquiries please contact the College on **9633 6600**.



Give an Extra Hour to God

Volunteers needed for 11am Sunday Children's Liturgy fortnightly 10.30am - 11.30am to help our children participate in the Sunday Liturgy of the Word. Contact Subdeacon Danny Nough on **0477 008 787**

AUG 2016

The English Faith Formation Silent Retreat

"Prudence: The Overlooked Virtue" led by Fr Yuhana Azize
Fri 26 Aug 2016 - Sun 28 Aug 2016 at the Mt Carmel Retreat Centre.
 Cost: **\$230 p.p.** (incl. Accommodation & food) **To book: Joe Chiha 0400444999**

SEPT 2016

Soccer Tournament (held every Tuesday!)

Mon 12 September 2016 at 7pm in CYPC (recreation area)
 To register, contact Charbel **0411726465**

SEPT 2016

"The Bible Project" Notice of Break

will resume on **Thursday the 15th of September**

SEPT 2016

LOL Youth Grand Ball

Fri 30 September 2016 at 7pm (October long weekend)
Venue: Clarence House - The Lemnos. 42 Albert Street, Belmore
Cost: \$100 a ticket. \$90 Early Bird Special (**ends 4th September**)
 Incl. Entertainment, 4 course fine dining meals, soft drinks, beer & wine.
Contact: James Isaac **0406 336 771**, Kristy Gerges **0406 888 036**
Theme: Formal Attire. All proceeds will go to the 'Grotto Project'.
 If you would like to sponsor the event, please contact
 John-Claude Tadros **0422 643 203** or Fr Raphael **0401 627 777**

REGULAR PARISH EVENTS / ACTIVITIES

Youth & Teens Events

Teens Faith Discussion & Activities Saturdays 4-6pm contact AJ **0415241514**
Blood Donation contact Joanna **0447442940** or Annette **0405297746**
Youth Meeting First Tue of the month 8-9pm contact John-Claude **0422643203**
LOL St Vincent De Paul Conference contact Kim Moussa **0424658190**

Children's Events

Arabic Classes: Sat 9:30am-12:30pm call Margo on **0400 001 758**
Fersan Al-Adra: Sat 1pm -3pm call Eliana Gerges on **0421 740 115**
Children's Playgroup: Tuesdays & Wednesday 9.30am-11.30am

Seniors Events

Activities for Seniors
 Every fortnight if you wish to bring a parent or grandparent, call **Nadine Dib** on **0488 807 080** or the Parish on **9689-2899**

نشاطات كبار السن في الرعية

كل أسبوعين لمن يهيمه إحضار أحد الوالدين أو الجدّين
 الإتصال بنادين ديب على الرقم ٠٤٨٨٨٠٧٠٨٠ أو الإتصال بالرعية ٩٦٨٩٢٨٩٩

Adult Events

Arabic Classes: Mon 7-9pm call Margo on **0400 001 758**

DIOCESAN NOTICES

AUG 2016

Optimal Health Hour

with **Leeann Gardner & special guest Nutan Srivastava**
Mon 29 August at 10am & 7pm in **Mary Mackillop Room** (Lv1 CYPC)
 Metabolic Adjustment, Nutrition, Weight Management & overall
 Optimal Health plus a **FREE CELLULAR AGE CHECK!**
 Please **SMS** your preferred time to Leeann on **0410770984**
 All are welcome. Free of charge.

OCT 2016

The Diocesan Faith & Light Committee invites you to the celebration of the First Holy Communion for People with Special Needs celebrated by His Excellency **Antoine-Charbel Tarabay**

Sun 30 October 2016 at 2pm at St Joseph's Church, Croydon
 For families with special needs children,
 Contact Mary Raffoul on **0418 214 010** before **30 September 2016**

MARONITECARE SERVICES

Are you a Psychologist/Counsellor? Interested in working for MaroniteCare?

MaroniteCare is seeking to employ a Psychologist/Counsellor to work from its offices in Harris Park.
 The employment may be on a full-time or part-time arrangement. For more information or to apply, please contact **Subdeacon Danny Nough** on **8831 0006** or **0477 008 787** or email on **danny@maronitecare.org.au**

يا سيده لبنان يا أمي

منك يا ام النور بالعمتات
مناخذ بريق وضعفنا لمي
وحذك املنا لما الويلات
بتشد فينا عدورب مسمه

بيات خسرت ارضها وامات
خسروا من اولادهم ضمه
حني علينا وفرحي الآرزات
حمينا من النيران واللحمه

دخلك يامي باخر النهداث
بلادي لكي من البحر للقمه
طللي علينا وعانقت الغيمات
وخللي سلامك عالنفوس يحل
ولبنان كلو بجانحك ضمي

يا سيده لبنان يا أمي شوفي حوليكي الناس ملتمة طلو بعيدك يحملوا
الدعوات عيدك أمل للروح بينمي

طلوا حسوا للفرح فرحات
حملوك الزنيق جمه بعد جمه
ونسجوا ألك من تلجنا طرحات
هديه شكر بقلوب منهمه

حرقوك البخور بالساحات
وشمعات تضوي وشفاف تسمي
وأجساد تركع وتزرف الدمعات
تصرخ يا عدرا بوضعنا هتمي

دبه فينا الخير والبركات
ونخوه صلاه نتزيدنا همه
ونظل عن يدك نفشع الآيات
ونتظهر لافكار والدمه

جان أنطون

كلمة الرحمة



من وحي عيد انتقال السيدة العذراء بالنفس والجسد إلى السماء، تأملت عائلة الكلمة الإلهية في رعية سيده لبنان مساء الثلاثاء الماضي بنشيد مريم (لوقا 1: 46-55) مع خادم رعية مار يوسف كرويدن الخوري لبنان طريبه.

"تعظم نفسي الرب..."، هكذا بدأت مريم نشيدها. تعظيمها للرب مبني على اختبارها معه. النشيد هو خلاصة مسيرتها مع الرب: بشارة، حب من الروح القدس، فزيارة إلى أليصابات التي ارتكض جنبينها في بطنها فهتفت "مباركة أنت في النساء... من أنا لتأتي إليّ أم ربي؟" في صرخة أليصابات استحضاراً لكل لاهوت العهد القديم. مريم ربطت العهد القديم باختبارها الشخصي لتوصله إلى اختبار كل شخص منا.

الاختبار إيمان، والإيمان شهادة، والشهادة تُعلن على الملأ فلا تبقى سراً. مريم شهدت لأنها آمنت. هل هذا ما أفعله أنا أيضاً؟ هل أعني اختبائي مع الله لأجابه به؟ هل أعكس حقاً في حديثي حالة إيماني وعطشي للرب أو حالتي البائسة؟

"وتبتهج روحي بالله مخلصي"؛ هكذا تابعت مريم نشيدها، أو بالأحرى شهادتها. وحرف الـ "ياء" الذي يدل على الخصوصية في كلمة "مخلصي" هي كل الحكاية، لأنها الاختبار بحد ذاته. هكذا تتحدث مريم باسمها، وباسمي، وباسمك، وباسم البشرية بأسرها. تشكر الله من خلال هذا التعظيم لأنه فكر بكل شخص منا. فكر بنا عندما جعل في عرشه السماوي مكاناً للحم الإنسان ودمه من خلال مريم. هذا هو سر انتقال العذراء بالنفس والجسد إلى السماء. انتقالها انعكاس آخر لفعل القيامة.

طالما أن الله "مخلصي" لست إذن رقماً، بل أنا شخص له اسمه وهويته وقيّمته عند الله، إنسان له فرديته وتاريخه وشخصيته. وهذه كلها جزء من الملكوت.

الله يرى كل شيء لأنه لا ينظر من بعيد. هو ليس في برج مراقبة. "نظر إلى تواضع أمتة". يرى الأمور كلّها مهما كانت صغيرة. يرى حياتنا ويعرفها بكل تفاصيلها أفضل منا. يعرف الأماكن التي نجهلها في ذواتنا والزوايا المظلمة في داخلنا والتي لا نجرؤ على الاقتراب منها لأن خطيئة ما تعشش فيها وتخيفنا. حتى هذه يعرفها الله! مع ذلك، حبه لنا لا يتغير. ينظر إلينا فيرى ويفعل. عندما ينظر الله إليّ، لا بدّ له أن يفعل شيئاً. وكلما رأى في تواضعاً كلما ساعدته لكي يساعطني ويعمل من خلالي. التواضع أن أذهب إلى الله في الكنيسة وأعترف له بضعفي. أترك الباقي عليه. من يريد أن يجدد طلاء بيته، يخليه من كل محتوياته ليجدده ثم يضع فيه أثاثاً جديداً. هكذا يجب أن تكون أمورنا مع الله. الترقيع معه لا ينفع.

تريد مريم أن تقول لي في عيد انتقالها "كما خلّصني ابني سيخلصك أنت أيضاً. والمكان الذي أنا فيه مع يسوع، هو مكانك أنت أيضاً."

عائلة الكلمة الإلهية

IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:



(A) All departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, Jabbour Azizi, All Priests, All Bishops, All Nuns, Paul Abdo Abi Zeid (B) Raymous & Hanneh Bazouni and their son Charbel, Joseph Saad Boutros, Anne Boulos (C) Jamil Chidiac and his wife and their daughter Karimeh (D) Milad Daher (E) Hanna Asaad El Chidiac & his parents and siblings, Manoush Eid (F) Ibrahim Hanna Fakhry & Family, Assaf Nader Fares & his parents and siblings, Nader Fares, Watfa Fares, Fares Fares, Roumanos Fares, Assaf Fares, Raymond Fares, Wadeh Fares, Waded Fares (G) Colleen Madeline George, Helen George, Majid George, Youssef Salim El Khoury Gebrael, Dib Ghannoun, Hanni Ghannoun, Youssef Ghannoun (H) Madeline & Paul Haddad and son Joseph Haddad, Anis Jamil Haddad, Maurice & Martha Jamil Haddad (I) (J) (K) Karam Antonios Karam (L) Peter & Mary Lichaa, Boutros & Marie Lichaa and the baby Youssef Lichaa, Lost Souls, (M) Therese Melhem, Arthur (Otre) Moses, Boutros & Johra Moussa and their daughter Malki, Semaan & Karimeh Masri, Youssef Lichaa Malkoun, Favez & Hend Melhem, John Toufic Merhi, Anthony Marmah Moses, Deceased of Moses Family, Hamid George Masri, Youssef & Ghssoun Maroun, Moussa & his wife Marie, Assad Gerger Mouawad & his late parents and late siblings (N) Jamil Ndaira, Yasmine Ndaira, Badwi Ndaira, Hasna Ndaira, Moses Narkhle (O) (P) (Q) (R) Milia Bou Raidan, Jamil & Labibi Roumanus, Raymond & Etour Romanos and their son Joseph, Rouhana & Elaine Rahme, Elie Saba Rahme, Saoud Youssef Rizk (S) Souls in Purgatory, Boutros Kozhaya Sassine, Matilda Abboud Sadek, Assia Said Sahyoun and his wife, Antoun Sarkis (T) Kamel & Ghorra Tanna, Bernadette Tanna, Gerger Tohme and Latife Francis Tohme, Youssef Habib Daher Touk (U) (V) (W) (Y) (Z)

الله محبة!

الحب يتكلم

في طفولتي ما كنت أتردد مرةً في مصالحة والدي، عند ارتكابي لخطأ ما، ولو بحركة بريئة لا تخلو من حاجتي إليه وإلى حبه الكبير لي. كنت على يقين أنه لا ينتظر قطعة "الشوكولاته" التي كم من المرات كنت أدسها بخفة في جيبه، ولكن فعلي ذلك ما كان إلا ليعبر عن الإعتراف بخطئي والتأكيد على كثرة محبتي له.

يا للطفولة الصادقة ! كم أرى بها تلك المرأة الخاطئة على أقدام يسوع، ولو أن " الوالد " هنا هو شخص لم ولن تنجبه أرض ولم ولن يطأها أحد مثله مدى الأزمنة. أما المرأة، فهي كتلة أحاسيس شفافه، صادقة تتشد الشفاء، إلى درجة أنها لم تخجل ولم تأبه ولم تقم لمشاعرها وزناً أمام ردة فعل الآخرين تجاهها، فكان لها ما أرادت .

ما الذي كان سيد الموقف ؟

أهو الحب الذي أدى إلى التوبة ؟ أم التوبة هي التي أدت إلى الحب ؟

الجواب يكمن في ما قاله يسوع : " يُغفر لها كثيراً لأنها أحببت كثيراً ". بعبارة أخرى ، لقد كانت واثقة من أن مغفرتها مؤكدة، هي التي سمعت وعاينت ما صنعه يسوع، وأمنت بقدرته على مغفرة الخطايا، وعثرت على الحب المفقود ، الذي لم تجده لا في أي مكان ولا مع أي كان.

لم تطلب الغفران بالكلمات بل بكت: بكت على السنوات التي أمضتها في مهبط ريح، وتطايرت نفسها مع كل هوى. يا لها من امرأة واثقة في الذي وجدته، فأحبت، صممت، وأمنت بأن يسوع وحده قادر بأن يعيد لها سلام القلب المهّاجر .

لا نخاف إذاً من خطيئتنا بل لنواجهها بالحب الكبير للحبيب يسوع، لأنه، مهما يكن من أمر، فهو يؤكد لنا من خلال "المرأة الخاطئة" بأن العالم كله سيخلص ما دام هناك حب كبير يحرك حياة الإنسان من الداخل ويصبح مرئياً بالثمار الطيبة لأفعالنا: إنه الحب الأقوى، حب الآب الذي يتخطى كل ضعفنا وأخطائنا.

إنه غفران الحبيب للمحبوب دون إذلاله أو الإشارة إليه بإصبع الإتهام.

إنه الحب الذي يخرس ألسنتنا ويكف أفواهنا عن تعداد المعاصي وترداد العبارات الروتينية، وإدعاً النفس تسكب ذاتها بما فيها، فتفيض عطر توبة ودموع ندامة على أقدام الحبيب، ويلتقي الغفران بالحب، فتولد الحياة ثمرة مقدسة.

كلمة الخادم : شكراً لكم



إخوتي وأخواتي بالمسيح،

بقلب مفعم بالحب، أرحب بكم في الأحد الخامس عشر من زمن العنصرة، عادة احتفالنا بعيد انتقال أمنا المباركة سيدة لبنان إلى السماء، والتي هي حقاً أيقونة رحمة الآب. نعلمنا مريم كيف نكون رحماء مع بعضنا البعض. تعليمها نابع من إيمانها الخاص بالله الآب وثقتها به، هو الذي اختارها من بين الجميع لكي تحمل في رحمها الرحمة بالذات.

في هذه الرعية، تحملنا مريم نحن أيضاً، أولادها، في رحمها. تدلّلنا، تعانقنا، ترشدنا وتصلّي معنا ومن أجلنا. عندما نشعر بالحزن، تحملنا بين ذراعيها وتردح لنا أغنية أطفال رقيقة عن الحب لنجد الراحة والسلام في حضنها. نستمد جمالاً من جمالها، وقوة من قوتها، وصبراً من صبرها وحباً من حبها. توحّدنا تحت رداءها لكي نستطيع أن نعمل معاً لمجد الله وخير شعبه.

عائلتي الحبيبة وأصدقائي، بدأنا بالتحضير لعيد الانتقال منذ نيسان الماضي. على مدى الشهور الأخيرة، كنت أشاهد كيف كنتم تعملون معاً بروح تليق فقط بخدام يكرمون ملكتهم الأزلية، وبروح تفعل حقاً محبة الآب ورحمته كما تمثلها مريم. شاهدت الشغف والنخوة في خدمتكم. أحسست بالفخر الكبير الذي تشعرون به في عملكم معاً من أجل رعييتكم. سمعت الاحترام الذي تعاملتم فيه مع بعضكم البعض. لقد أعطيتكم جميعاً بسخاء من وقتكم ومواهبكم وأموالكم. لم توفروا شيئاً لتكريم أمكم. لأنها لا تستحق كل ذلك فحسب، بل أيضاً، وببساطة، "بيلبلاً".

للكفلاء من الفئة الذهبية: "روكفورم"، "ديلام" و"بنك سدي" ... شكراً لكم.

للكفلاء من الفئة الفضية: "صالات نافارا"، "وسترن يونيون" و"دايل بيفور يو ديغ" شكراً لكم.

للكفلاء من الفئة البرونزية: "نورث روك أوتو كير"، "نيوتريسكريب" و"مونتييسوري أكاديمي" ... شكراً لكم.

لجميع الذين ساعدوا في التحضير لعيد الانتقال بأي شكل كان... شكراً لكم.

لجاننا الـ 22 التي تعمل بلا كلل في هذه الرعية، ليس فقط خلال أسبوع العيد بل خلال كل أسبوع من السنة... شكراً لكم.

لموظفي كاتدرائية سيدة لبنان الذين يعملون بعيداً عن الأضواء... شكراً لكم.

لإخوتي الكهنة الذين يخدمون هذه الرعية من كل قلبهم... شكراً لكم.

لمطراننا الحبيب الذي وضع ثقته التامة بنا، نحن أولاده... نشكرك من كل قلبنا.

شكراً لكل شخص منكم على كل ما تفعلونه. أنتم فخر أمكم. أنتم فخر كنيستكم. في سنة يوبيلية الرحمة هذه، يقول لنا البابا فرنسيس "كونوا رحماء مثل أبيكم". وأقول لكم، "كونوا أيقونات لرحمة الآب، تماماً مثل أمكم".

الخوري طوني سركيس

الخبر السار من رعيّتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

الأحد ٢١ آب ٢٠١٦

زمن العنصرة

www.olol.org.lb

الإناجيل

الأحد الخامس عشر من زمن العنصرة

الرسالة

سَأَلَ وَاجِدٌ مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ يَسُوعَ أَنْ يَتَنَاوَلَ الطَّعَامَ مَعَهُ، فَدَخَلَ بَيْتَ الْفَرِيسِيِّ وَاتَّكَأَ. وَإِذَا امْرَأَةً، وَهِيَ الَّتِي كَانَتْ فِي الْمَدِينَةِ خَاطِئَةً، عَلِمَتْ أَنَّ يَسُوعَ مُتَكِيٌّ فِي بَيْتِ الْفَرِيسِيِّ، فَجَاءَتْ تَحْمِلُ قَارُورَةَ طِيبٍ. وَوَقَفَتْ بَاكِئَةً وَرَاءَ يَسُوعَ، عِنْدَ قَدَمَيْهِ، وَبَدَأَتْ تَبْلُ قَدَمَيْهِ بِالذُّمُوعِ، وَتَشْفُهُمَا بِشَعْرِ رَأْسِهَا، وَتُقَبِّلُ قَدَمَيْهِ، وَتَدْنُهُمَا بِالطِّيبِ. وَرَأَى الْفَرِيسِيُّ، الَّذِي دَعَا يَسُوعَ، مَا جَرَى، فَقَالَ فِي نَفْسِهِ: "لَوْ كَانَ هَذَا نَبِيًّا لَعَلِمَ أَيَّ امْرَأَةٍ هِيَ تِلْكَ الَّتِي تَلْمِزُهُ! إِنَّهَا خَاطِئَةٌ".

فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُ: "يَا سَمْعَانَ، عِنْدِي شَيْءٌ أَقُولُهُ لَكَ". قَالَ الْفَرِيسِيُّ: "قُلْ، يَا مُعَلِّمَ". قَالَ يَسُوعُ: "كَانَ لِذَانِ مَدْيُونَانِ، أَحَدُهُمَا مَدْيُونٌ بِخَمْسِمِئَةِ دِينَارٍ، وَالْآخَرُ بِخَمْسِينَ. وَإِذْ لَمْ يَكُنْ لِهَؤُمَا مَا يُوفِيَانِ، سَامَحَهُمَا كُلُّهُمَا. فَأَيُّهُمَا يَكُونُ أَكْثَرَ حُبًّا لَه؟". أَجَابَ سَمْعَانُ وَقَالَ: "أَظُنُّ، ذَاكَ الَّذِي سَامَحَهُ بِالْأَكْثَرِ". فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: "حَكَمْتَ بِالصَّوَابِ". ثُمَّ نَفَقَتْ إِلَى الْمَرْأَةِ وَقَالَ لِسَمْعَانَ: "هَلْ تَرَى هَذِهِ الْمَرْأَةَ؟ أَنَا دَخَلْتُ بَيْتَكَ فَمَا سَكَبْتَ عَلَى قَدَمَيَّ مَاءً، أَمَا هِيَ فَقَدْ بَلَّتْ قَدَمَيَّ بِالذُّمُوعِ، وَتَشَفَّتُهُمَا بِشَعْرِهَا. أَنْتَ لَمْ تُقَبِّلْنِي، أَمَا هِيَ فَمُنْذُ دَخَلْتُ لَمْ تَكُفْ عَنْ تَقْبِيلِ قَدَمَيَّ. أَنْتَ مَا دَهَنْتَ رَأْسِي بِزَيْتٍ، أَمَا هِيَ فَدَهَنْتَ بِالطِّيبِ قَدَمَيَّ. لِذَلِكَ أَقُولُ لَكَ: خَطَايَاهَا الْكَثِيرَةُ مَغْفُورَةٌ لَهَا، لِأَنَّهَا أَحَبَّتْ كَثِيرًا. أَمَا الَّذِي يُغْفَرُ لَهُ قَلِيلٌ فَيُحِبُّ قَلِيلًا". ثُمَّ قَالَ لِلْمَرْأَةِ: "مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَاكِ!". فَبَدَأَ الْمُتَكِبُّونَ مَعَهُ يَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ: "مَنْ هُوَ هَذَا الَّذِي يَغْفِرُ الْخَطَايَا أَيْضًا؟". فَقَالَ يَسُوعُ لِلْمَرْأَةِ: "إِيمَانُكَ خَلَّصَكَ! إِذْهَبِي بِسَلَامٍ!".

لو ٧ : ٣٦ - ٥٠



قراءات الأحد القادم

الأحد السادس عشر من زمن العنصرة

رو ٨ : ١٨ - ٢٧
لو ١٨ : ٩ - ١٤

الروح القدس

هو روح

الكنيسة ...

وهو روح

وحدة الكنيسة

القدّيس أغوستينوس

... مِنْ بُولُسَ وَسِلْوَانُسَ وَطِيمُوثَاوُسَ إِلَى كَنِيسَةِ النَّسَالُونِيكِيِّينَ الَّتِي فِي اللَّهِ الْآبِ وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ: أَلْنَعْمَةُ لَكُمْ وَالسَّلَامُ! نَشْكُرُ اللَّهَ دَائِمًا مِنْ أَجْلِكُمْ جَمِيعًا، وَنَذْكُرْكُمْ فِي صَلَوَاتِنَا بِغَيْرِ انْقِطَاعٍ. وَنَتَذَكَّرُ فِي حَضْرَةِ إِلَهِنَا وَأَبِينَا عَمَلَ إِيمَانِكُمْ، وَتَعَبَ مَحَبَّتِكُمْ، وَثَبَاتَ رَجَائِكُمْ، كَمَا فِي رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ. وَنَعْلَمُ، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، أَجْبَاءَ اللَّهِ، أَنَّ اللَّهَ اخْتَارَكُمْ؛ لِأَنَّ إِنْجِيلَنَا لَمْ يَصِرْ إِلَيْكُمْ بِالْكَلامِ وَحَسَبَ، بَلْ أَيْضًا بِالْقُوَّةِ وَبِالرُّوحِ الْقُدُسِ وَبِمِلَّةِ الْيَقِينِ، وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ كَيْفَ كُنَّا بَيْنَكُمْ مِنْ أَجْلِكُمْ.

فَقَدْ صِرْتُمْ تَقْتَدُونَ بِنَا وَبِالرَّبِّ، إِذْ قَبِلْتُمْ الْكَلِمَةَ، فِي وَسْطِ ضِيقَاتٍ كَثِيرَةٍ، بِفَرَحِ الرُّوحِ الْقُدُسِ، حَتَّى صِرْتُمْ مِثَالًا لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ فِي مَقْدُونِيَّةٍ وَأَخَائِيَّةٍ؛ لِأَنَّهَا مِنْكُمْ ذَاعَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ، لَا فِي مَقْدُونِيَّةٍ وَأَخَائِيَّةٍ وَحَسَبَ، بَلْ فِي كُلِّ مَكَانٍ انْتَشَرَ إِيمَانُكُمْ بِاللَّهِ، حَتَّى لَمْ يَعْذُ بِنَا حَاجَةٌ إِلَى أَنْ نَقُولَ فِي ذَلِكَ شَيْئًا. فَهُمْ أَنْفُسُهُمْ يُخْبِرُونَ عَنَّا كَيْفَ كَانَ دُخُولُنَا إِلَيْكُمْ، وَكَيْفَ رَجَعْتُمْ عَنِ الْأَوْتَانِ إِلَى اللَّهِ، لِكَيْ تَعْبُدُوا اللَّهَ الْحَيَّ الْحَقَّ، وَتَنْتَظِرُوا مِنَ السَّمَاوَاتِ ابْنَهُ، الَّذِي أَقَامَهُ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، يَسُوعَ، مُنْجِيَنَا مِنَ الْغَضَبِ الْآتِي.

١ تس ١ : ١ - ١٠

صلاة الأسبوع

نشكرك يا ربّ على نِعَمِكَ وبركاتِكَ الوفيرة الَّتِي تمنحُنا إِيَّاها،

نشكرك على محبَّتِكَ اللامتناهية لَنَا،

نشكرك لأنَّكَ دَوْمًا تدعونا إِلَى التَّعَاوُلِ مَعَ هَذِهِ الْمَحَبَّةِ،

نشكرك على جِسَدِكَ ودمِكَ عربون الحياة الأبدية مَعَكَ،

نشكرك، نَحْمَدُكَ وَنُسَبِّحُ اسْمَكَ، مِنْ الْآنَ وَالْأَبَدِ آمِينَ.

آمين!

قدّاسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)
مركز قدّاس ٦:٠٠ ب. ظ. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد (عربي، إنكليزي)

قدّاسات الأسبوع

الإثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (إنكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الإعترافات

مؤمّنة قبل وخلال قدّاس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقدّاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القربان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً